

PROVETTE PER CENTRIFUGA

DISPOSITIVO DIAGNOSTICO IN-VITRO CE,
Per uso professionale sanitario

Tipo di campione: sangue, siero o urina

ISTRUZIONI D'USO

- 1) Verificare le informazioni riportate sul prodotto e l'integrità della confezione.
- 2) Scrivere sull'etichetta le informazioni adeguate (nome del paziente, test, campione ecc.)
- 3) Aprire la provetta per centrifuga.
- 4) Usando lo strumento appropriato, porre il campione nella provetta per la diluizione, la conservazione, la centrifugazione, la coltura batterica o altre applicazioni.
- 5) Chiudere efficacemente la provetta da centrifuga con il suo tappo per evitare qualsiasi perdita durante la centrifugazione.

AVVERTENZE D'USO

- Dispositivo destinato all'uso da parte di operatori sanitari;
- Utilizzare guanti protettivi.
- Non posizionare il dispositivo vicino ad una fiamma.
- Non utilizzare il prodotto se scaduto, danneggiato o con la confezione aperta.
- Non modificare l'uso previsto, qualsiasi altro uso è considerato improprio.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Utilizzare il dispositivo solo con gli accessori adatti.
- Conservare in un luogo asciutto, lontano da fonti di calore e dalla luce diretta del sole.
- Smaltire questo prodotto in conformità con le normative locali, in un contenitore per rifiuti a rischio biologico.
- Il dispositivo è monouso. Il riutilizzo del dispositivo comporterà la perdita delle sue prestazioni e caratteristiche.
- Qualsiasi incidente grave che si verifichi con il dispositivo deve essere segnalato al fabbricante e all'autorità competente del paese in cui risiede il paziente.

TUBOS DE ENSAYO PARA CENTRIFUGADORA

DISPOSITIVO PARA DIAGNÓSTICO IN VITRO CE
Para uso profesional sanitario

Tipo de muestra: sangre, suero u orina

INSTRUCCIONES DE USO

- 1) Verificar la información del producto y la integridad del envase.
- 2) Escribir la información pertinente en la etiqueta (nombre del paciente, ensayo, muestra, etc.).
- 3) Abrir el tubo de ensayo para centrifugadora.
- 4) Usando una herramienta adecuada, introducir la muestra en el tubo para su dilución, conservación, centrifugación, cultivo bacteriano u otra aplicación.
- 5) Cerrar correctamente el tubo para centrifugadora con el tapón correspondiente para evitar pérdidas durante la centrifugación.

RECOMENDACIONES DE USO

- Dispositivo destinado al uso por parte de profesionales sanitarios;
- Utilizar guantes protectores.
- No colocar el dispositivo cerca de llamas abiertas.
- No utilizar el producto si ha caducado, está dañado o si el envase está abierto.
- No modificar el uso previsto; cualquier otro uso se considera impropio.
- Mantenerlo fuera del alcance de los niños.
- Utilizar el dispositivo únicamente con los accesorios adecuados.
- Conservar en un lugar seco, alejado de fuentes de calor y de la luz solar directa.
- Desechar este producto de acuerdo con las normas legales vigentes en cada país, en un contenedor para residuos de riesgo biológico.
- El dispositivo es de un solo uso. La reutilización del dispositivo provocará la invalidación de todas sus características y su rendimiento.
- Todo incidente grave que tenga lugar con el dispositivo se le notificará al fabricante y a la autoridad competente del país en el que resida el paciente.

CENTRIFUGE TEST TUBES

CE IN-VITRO DIAGNOSTIC DEVICE
For professional sanitary use

Type of specimen: blood, serum or urine sample

INSTRUCTIONS FOR USE

- 1) Verify product information and package integrity.
- 2) Write on the label the adequate information (patient name, test, sample etc.).
- 3) Open the centrifuge test tube.
- 4) Using the appropriate tool, put the sample in the tube for dilution, storage, centrifugation, bacterial culture or other application.
- 5) Close the centrifuge tube with its cap effectively to avoid any leakage during centrifugation.

USE WARNINGS

- Device intended for use by healthcare professionals;
- Use protective gloves.
- Do not place the device near a flame.
- Do not use the product if expired, damaged or with opened package.
- Do not change the intended use, any other use is considered improper.
- Keep out of reach of children.
- Use the device only with suitable accessories.
- Store in a dry place, away from heat sources and direct sunlight.
- Dispose of this product in accordance with local regulations, in a biohazard waste container.
- The device is disposable. Reuse of the device will result in the loss of all performance and characteristics.
- Any serious incident occurring with the device shall be reported to the manufacturer and to the Competent Authority of the country in which the patient resides.

TUBOS DE ENSAIO DE CENTRIFUGAÇÃO

DISPOSITIVO PARA DIAGNÓSTICO IN VITRO CE
Para uso sanitário profissional

Tipo de amostra: sangue, soro ou urina

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- 1) Verificar as informações do produto e a integridade da embalagem.
- 2) Escrever na etiqueta as informações adequadas (nome do paciente, ensaio, amostra, etc.).
- 3) Abrir o tubo de ensaio de centrifugação.
- 4) Utilizando o instrumento apropriado, introduzir a amostra no tubo, para diluição, armazenamento, centrifugação, cultura de bactérias ou outras aplicações.
- 5) Fechar muito bem o tubo de ensaio com a sua tampa, para evitar fugas durante a centrifugação.

RECOMENDAÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Dispositivo destinado ao uso por profissionais de saúde;
- Usar luvas de proteção.
- Não colocar o dispositivo perto de chamas.
- Não utilizar o produto após o prazo de validade indicado, se estiver danificado ou se a embalagem estiver aberta.
- Não alterar o uso previsto, qualquer outro uso é considerado impróprio.
- Manter fora do alcance das crianças.
- Utilizar o dispositivo apenas com os acessórios adequados.
- Armazenar em local seco, longe de fontes de calor e da luz solar direta.
- Eliminar este produto de acordo com os regulamentos locais, num recipiente para resíduos com risco biológico.
- O dispositivo é descartável. A reutilização do dispositivo implicaria a perda de todos os desempenhos e características.
- Qualquer ocorrência grave com o dispositivo deve ser comunicada ao fabricante e à Autoridade Competente do Estado de residência do paciente.



F.L. Medical s.r.l. Unipersonale – Via Enrico Mattei, 20- 35038 Torreglia (PD) – Italy
Phone +390495211475 – Fax +390495212566 – mail info@flmedical.com



TUBES À ESSAI POUR CENTRIFUGEUSE

DISPOSITIF DE DIAGNOSTIC IN-VITRO CE
Dispositif réservé aux professionnels de la santé

Type d'échantillon : sang, sérum ou urine

NOTICE D'UTILISATION

- 1) Vérifier les informations sur le produit et l'intégrité de l'emballage.
- 2) Écrire sur l'étiquette les informations pertinentes (nom du patient, essai, échantillon, etc.).
- 3) Ouvrir le tube à essai pour centrifugeuse.
- 4) À l'aide de l'outil approprié, verser l'échantillon dans le tube pour dilution, stockage, centrifugation, culture bactérienne ou autres applications.
- 5) Refermer le tube à centrifuger avec son bouchon pour éviter tout écoulement pendant la centrifugation.

INDICATIONS D'USAGE

- Dispositif réservé aux professionnels de la santé.
- Utiliser des gants de protection.
- Ne pas placer le dispositif à proximité d'une flamme.
- Ne pas utiliser le produit s'il est périmé, endommagé ou si l'emballage est ouvert.
- Ne pas en faire un usage autre que l'usage revendiqué. Tout autre usage est considéré comme inapproprié.
- Tenir hors de la portée des enfants.
- Utiliser le dispositif uniquement avec des accessoires appropriés.
- Conserver dans un endroit sec, à l'abri des sources de chaleur et de la lumière directe du soleil.
- Jeter le produit conformément à la législation locale en vigueur, dans un bac pour déchets à risques biologiques.
- Le dispositif est à usage unique. La réutilisation du dispositif en fera perdre toutes les performances et fonctionnalités.
- Tout incident grave mettant en cause le dispositif doit être signalé au fabricant et à l'Autorité compétente du pays dans lequel le patient réside.

CENTRIFUGEBUIZEN

CE MEDISCH HULPMIDDEL VOOR IN-VITRODIAGNOSTIEK
Voor professioneel gebruik in de gezondheidszorg

Type specimen: bloed, serum of urine

GEBRUIKSAANWIJZING

- 1) Controleer de productinformatie en de integriteit van de verpakking.
- 2) Schrijf de adequate informatie op het etiket (naam patiënt, test, monster, enz.).
- 3) Open de centrifugebuis.
- 4) Plaats met het hiervoor aangewezen instrument het monster in de buis voor de verdunning, opslag, centrifugering, bacteriecultuur of andere toepassing ervan.
- 5) Sluit de centrifugebuis goed af met zijn dop om elke lekkage tijdens het centrifugeren te vermijden.

GEBRUIKSAANWIJZINGEN

- Hulpmiddel bedoeld voor gebruik door beroepsbeoefenaren in de gezondheidszorg;
- Gebruik beschermende handschoenen.
- Plaats het hulpmiddel niet in de buurt van vlammen.
- Gebruik het product niet als het verlopen of beschadigd is, of wanneer de verpakking geopend is.
- Dit product uitsluitend gebruiken voor het beoogde gebruik, elk ander gebruik wordt als oneigenlijk beschouwd.
- Houd het buiten het bereik van kinderen.
- Gebruik het hulpmiddel alleen met geschikte accessoires.
- Op een droge plaats bewaren, uit de buurt van warmtebronnen en direct zonlicht.
- Gooi dit product weg in overeenstemming met de lokale regelgeving in een container voor biologisch gevaarlijk afval.
- Hulpmiddel voor eenmalig gebruik. Het hergebruik van het hulpmiddel leidt tot het verlies van alle prestaties en kenmerken ervan.
- Elk ernstig ongeval dat plaatsvindt met het hulpmiddel moet worden gemeld aan de fabrikant en de bevoegde autoriteit van het land van verblijf van de patiënt.

CENTRIFUGAČNÍ ZKUMAVKY

DIAGNOSTICKÝ PROSTŘEDEK IN VITRO SE ZNAČKOU CE
Pro profesionální použití ve zdravotnictví

Typ vzorku: vzorek krve, séra nebo moči

NÁVOD K POUŽITÍ

- 1) Zkontrolujte správnost informací o produktu a neporušenost obalu.
- 2) Napište na štítek příslušné informace (jméno pacienta, test, vzorek atd.).
- 3) Otevřete centrifugační zkumavku.
- 4) Pomocí vhodného nástroje vložte vzorek do zkumavky za účelem ředění, skladování, centrifugace, bakteriální kultivace nebo jiného použití.
- 5) Centrifugační zkumavku dobře uzavřete víčkem, aby se zabránilo jakémukoli úniku během centrifugace.

DOPORUČENÍ PRO POUŽITÍ

- Prostředek je navržen pro zdravotnické pracovníky.
- Používejte ochranné rukavice.
- Neumísťujte prostředek do blízkosti plamene.
- Výrobek nepoužívejte, pokud došlo k jeho poškození, otevření obalu nebo pokud uplynulo datum expirace.
- Používejte pouze k zamýšlenému účelu.
- Uchovávejte mimo dosah dětí.
- Prostředek používejte pouze s vhodným příslušenstvím.
- Skladujte na suchém místě, mimo zdroje tepla a přímého slunečního záření.
- Výrobek zlikvidujte v souladu s platnou legislativou v nádobě na biologický odpad.
- Prostředek je určen na jedno použití. Opětovné použití prostředku bude mít za následek ztrátu všech funkcí a vlastností.
- Pokud dojde v souvislosti s tímto prostředkem k jakémukoli závažnému incidentu, musí být nahlášen výrobci a příslušnému orgánu země, ve kterém pacient pobývá.

CENTRIFUGAČNÉ SKÚMAVKY

DIAGNOSTICKÁ POMÔCKA IN VITRO CE
Na profesionálne zdravotnícke použitie

Typ vzorky: vzorka krvi, séra alebo moču

NÁVOD NA POUŽITIE

- 1) Overtte si informácie o produkte a skontrolujte integritu balenia.
- 2) Napište na štítok príslušné informácie (meno pacienta, test, vzorka atď.).
- 3) Otvorte centrifugačnú skúmavku.
- 4) Pomocou vhodného nástroja vložte do skúmavky vzorku za účelom jej riedenia, skladovania, centrifugácie, bakteriálnej kultivácie alebo ineého použitia.
- 5) Centrifugačnú skúmavku dobre uzavrite uzáverom, aby ste predišli akémukoľvek úniku počas centrifugácie.

ODPORÚČANIA NA POUŽITIE

- Pomôcka je určená na použitie zdravotníckymi pracovníkmi.
- Používajte ochranné rukavice.
- Neumiestňujte pomôcku do blízkosti plameňa.
- Nepoužívajte produkt, ak je po dátume spotreby, je poškodený alebo má otvorené balenie.
- Nemeňte účel použitia, akékoľvek iné použitie sa považuje za nesprávne.
- Udržiavajte mimo dosahu detí.
- Pomôcku používajte len s vhodným príslušenstvom.
- Skladujte na suchom mieste, mimo zdrojov tepla a priameho slnečného žiarenia.
- Tento produkt zlikvidujte v súlade s miestnymi predpismi v nádobe na biologický odpad.
- Pomôcka je na jedno použitie. Opätovné použitie pomôcky bude mať za následok stratu všetkých výkonov a vlastností.
- Každá závažná udalosť, ktorá sa vyskytne v súvislosti s pomôckou, sa musí nahlásiť výrobcovi a príslušnému orgánu štátu, v ktorom má pacient bydlisko.

EPRUVETE ZA CENTRIFUGIRANJE

IN VITRO DIAGNOSTIČNI PRIPOMOČEK Z OZNAKO CE
Za profesionalno uporabo v zdravstvu

Vrsta vzorca: kri, serum ali urin

NAVODILA ZA UPORABO

- 1) Preverite informacije o izdelku in neoporečnost embalaže.
- 2) Na nalepko zapišite ustrezne informacije (ime bolnika, test, vzorec itd.).
- 3) Odprite epruveto za centrifugiranje.
- 4) Z ustreznim orodjem dodajte vzorec v epruveto za redčenje, shranjevanje, centrifugiranje, določanje bakterijskih kultur ali drugo vrsto uporabe.
- 5) Epruveto za centrifugiranje dobro zaprite s pokrovčkom, da preprečite iztekanje vzorca med centrifugiranjem.

PRIPOROČILA ZA UPORABO

- Pripomoček je namenjen zdravstvenim delavcem.
- Uporabljajte zaščitne rokavice.
- Pripomočka ne postavljajte v bližino ognja.
- Izdelka ne uporabljajte, če mu je potekel rok uporabe, je poškodovan ali ima odprto embalažo.
- Ne spreminjajte predvidene uporabe; vsaka drugačna uporaba se šteje za neustrezno.
- Hranite zunaj dosega otrok.
- Pripomoček uporabljajte samo z ustreznimi dodatki.
- Shranjujte na suhem mestu, stran od virov toplote in neposredne sončne svetlobe.
- Izdelek zavržite v skladu z lokalnimi predpisi v zabojnik za biološko nevarne odpadke.
- Pripomoček je za enkratno uporabo. Če pripomoček ponovno uporabite, se izgubijo vse njegove zmogljivosti in lastnosti.
- Vsak resen zaplet v zvezi s pripomočkom je treba sporočiti proizvajalcu in pristojnemu organu države, v kateri ima bolnik stalno prebivališče.

EPRUBETE PENTRU CENTRIFUGĂ

DISPOZITIV PENTRU DIAGNOSTIC IN VITRO CE
Pentru uz sanitar profesional

Tipul probei: eșantion de sânge, ser sau urină

INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE

- 1) Verificați informațiile despre produs și integritatea ambalajului.
- 2) Scrieți pe etichetă informațiile adecvate (numele pacientului, analiza, proba etc.).
- 3) Deschideți eprubeta pentru centrifugă.
- 4) Folosind instrumentul adecvat, puneți proba în tub pentru diluare, depozitare, centrifugare, cultură bacteriană sau altă aplicație.
- 5) Închideți bine eprubeta pentru centrifugă folosind capacul acesteia, pentru a evita orice scurgere în timpul centrifugării.

RECOMANDĂRI PRIVIND UTILIZAREA

- Dispozitiv destinat utilizării de către profesioniștii din domeniul sănătății;
- Folosiți mănuși de protecție.
- Nu așezați dispozitivul lângă flacără deschisă.
- Nu utilizați produsul dacă este expirat, deteriorat sau dacă ambalajul este deschis.
- Nu modificați utilizarea prevăzută; orice altă utilizare este considerată inadecvată.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
- Utilizați dispozitivul numai cu accesorii adecvate.
- A se depozita într-un loc uscat, ferit de surse de căldură și de lumina directă a soarelui.
- Eliminați acest produs în conformitate cu reglementările locale, într-un recipient pentru deșeuri biologice periculoase.
- Dispozitivul este de unică folosință. Reutilizarea dispozitivului va duce la pierderea tuturor performanțelor și caracteristicilor.
- Orice incident grav care se produce în legătură cu dispozitivul trebuie raportat producătorului și autorității competente din statul în care are domiciliul pacientul.

ΔΟΚΙΜΑΣΤΙΚΟΙ ΣΩΛΗΝΕΣ ΦΥΓΟΚΕΝΤΡΗΣΗΣ

IN-VITRO ΔΙΑΓΝΩΣΤΙΚΟ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ CE
Για επαγγελματική χρήση στον τομέα της υγείας

Τύπος δείγματος: αίμα, ορός ή ούρα

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- 1) Εξακριβώστε τις πληροφορίες που αναφέρονται στο προϊόν και την ακεραιότητα της συσκευασίας.
- 2) Γράψτε στην ετικέτα τις κατάλληλες πληροφορίες (όνομα του ασθενούς, test, δείγμα κλπ.).
- 3) Ανοίξτε τον δοκιμαστικό σωλήνα φυγοκέντρησης.
- 4) Χρησιμοποιώντας το κατάλληλο εργαλείο, τοποθετήστε το δείγμα στον σωλήνα για αραίωση, αποθήκευση, φυγοκέντρηση, βακτηριακή καλλιέργεια ή άλλες εφαρμογές.
- 5) Κλείστε τον σωλήνα φυγοκέντρησης με το καπάκι του για να αποφύγετε τυχόν διαρροή κατά τη φυγοκέντρηση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Τεχνολογικό προϊόν που προορίζεται για χρήση από επαγγελματίες υγείας.
- Χρησιμοποιήστε προστατευτικά γάντια.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε φλόγα.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν έχει λήξει, είναι κατεστραμμένο ή με ανοιχτή συσκευασία.
- Μην αλλάξετε την προβλεπόμενη χρήση, οποιαδήποτε άλλη χρήση θεωρείται ακατάλληλη.
- Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.
- Χρησιμοποιείτε το τεχνολογικό προϊόν μόνο με κατάλληλα εξαρτήματα.
- Φυλάσσεται σε ξηρό μέρος, μακριά από πηγές θερμότητας και άμεσο ηλιακό φως.
- Απορρίψτε αυτό το προϊόν σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς, σε ένα δοχείο για βιολογικά επικίνδυνα απόβλητα.
- Το τεχνολογικό προϊόν είναι μιας χρήσης. Η επαναχρησιμοποίηση του τεχνολογικού προϊόντος επιφέρει την απώλεια όλων των επιδόσεων και των χαρακτηριστικών.
- Οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό παρουσιαστεί σε σχέση με το τεχνολογικό προϊόν πρέπει να αναφέρεται στον κατασκευαστή και στην Αρχή του κράτους όπου διαμένει ο ασθενής.

PROBÓWKI DO WIRÓWEK

WYRÓB DO DIAGNOSTYKI IN VITRO Z OZNACZENIEM CE
Do profesjonalnego użytku sanitarnego

Typ próbek: krew, surowica lub próbka moczu

INSTRUKCJA UŻYWANIA

- 1) Sprawdzić informacje o produkcie i stan opakowania.
- 2) Zapisać na etykiecie odpowiednie informacje (nazwisko pacjenta, test, próbka itd.).
- 3) Otworzyć próbkę do wirówek.
- 4) Używając odpowiedniego narzędzia, umieścić próbkę w próbce do rozcieńczania, przechowywania, wirowania, hodowli bakterii lub innych zastosowań.
- 5) Skutecznie zamknąć próbkę do wirówek jej korkiem, aby uniknąć wycieków podczas wirowania.

ZALECENIA DOTYCZĄCE STOSOWANIA

- Wyrób przeznaczony do użytku przez specjalistów w placówkach służby zdrowia;
- Używać rękawic ochronnych.
- Nie umieszczać wyrobu w pobliżu płomieni.
- Nie używać produktu, jeśli jest przeterminowany, uszkodzony lub jeśli opakowanie było otwarte.
- Nie zmieniać przeznaczenia wyrobu, każde inne użycie jest uważane za niewłaściwe.
- Trzymać z dala od dzieci.
- Używać wyrobu tylko z odpowiednimi akcesoriami.
- Przechowywać w suchym miejscu, z dala od źródeł ciepła i bezpośredniego światła słonecznego.
- Produkt ten należy usuwać, zgodnie z lokalnymi przepisami, do pojemnika na odpady stwarzające zagrożenie biologiczne.
- Jest to wyrób do jednorazowego użytku. Ponowne użycie wyrobu spowoduje utratę wszystkich jego parametrów i właściwości.
- Każdy poważny incydent mający miejsce w związku z wyrobem należy zgłaszać producentowi i właściwemu organowi w kraju, w którym zamieszkuje pacjent.

TSENTRIFUGITAVAD KATSEKLAASID

CE-MÄRGISEGA *IN VITRO* DIAGNOSTIKASEADE
Professionaalseks ja hügieeninõudeid järgivaks kasutamiseks

Proovi liik: vere-, vereseerumi- või uriiniproov

KASUTUSJUHE

- 1) Kontrollige tooteteavet ja pakendi terviklikkust.
- 2) Kirjutage vajalik teave sildile (patsiendi nimi, analüüs, proov jne).
- 3) Avage tsentrifuugitav katseklaas.
- 4) Tilgutage proov sobiva töövahendiga katseklaasi, eesmärgiga proovi lahkendada, hoiustada, tsentrifuugida, söötmele baktereid kasvatada või muul eesmärgil.
- 5) Sulgege tsentrifuugitava katseklaasi kork tihedalt, et katseklaas tsentrifuugimisel ei lekiks.

HOIATUSED KASUTAMISEL

- Seade on mõeldud kasutamiseks tervishoiutöötajatele.
- Kasutage kaitsekindaid.
- Ärge asetage seadet leegi lähedusse.
- Ärge kasutage toodet, kui see on aegunud, kahjustatud või selle pakend on avatud.
- Ärge muutke sihtotstarvet; mistahes muid kasutusviise loetakse sobimatuks.
- Hoidke lastele kättesaamatus kohas.
- Kasutage seadet ainult koos sobivate tarvikutega.
- Hoiustage kuivas kohas, soojusallikatest ja otsesest päikesevalgusest eemal.
- Kõrvaldage toode vastavalt kohalikele nõuetele bioloogiliselt ohtlike jäätmete konteinerisse.
- Seade on ühekordselt kasutatav. Seadme korduskasutamine põhjustab kõigi toimivusnäitajate ja omaduste halvenemise.
- Kõikidest seadmega seotud ohuohutustest tuleb teatada tootjale ja patsiendi elukohariigi pädevale asutusele.

ANALÜÜSI MÕNETES CENTRIFÜGAI

CE *IN VITRO* DIAGNOSTIKAS IERİCE
Professionālai sanitārai lietošanai

Parauga veids: asinis, serums vai urīns

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

- 1) Pārbaudiet informāciju par produktu un iepakojuma integritāti.
- 2) Uz etiķetes uzrakstiet atbilstošu informāciju (pacienta vārdu, analīzi, paraugu utt.).
- 3) Atveriet analīzes mēģeni centrifūgai.
- 4) Izmantojot atbilstošu instrumentu, ievietojiet paraugu mēģenē atšķaidīšanai, uzglabāšanai, centrifūģēšanai, baktēriju kultūrai vai citam pielietojumam.
- 5) Kārtīgi aizveriet centrifūģas mēģeni ar vāciņu, lai izvairītos no noplūdes centrifūģēšanas laikā.

LIETOŠANAS IETEIKUMI

- Ierīce, kas paredzēta lietošanai veselības aprūpes speciālistiem;
- Lietojiet aizsargcimdus.
- Nenovietojiet ierīci liesmas tuvumā.
- Nelietot izstrādājumu, kam bēdies derīguma termiņš, bojātu izstrādājumu vai izstrādājumu ar atvērtu iepakojumu.
- Nemainiet paredzēto lietojumu, ja kāda cita izmantošana tiek uzskatīta par neatbilstošu.
- Uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā.
- Izmantojiet ierīci tikai ar piemērotiem piederumiem.
- Uzglabājiet sausā vietā, prom no siltuma avotiem un tiešiem saules stariem.
- Likvidējiet izstrādājumu atbilstīgi vietējiem noteikumiem bioloģiski bīstamo atkritumu tvertnē.
- Ierīce ir vienreizēja. Atkārtoti lietojot ierīci, tiks zaudēta tās veikspēja un darbība.
- Par visiem nopietniem incidentiem, kas notiek saistībā ar ierīci, jāziņo ražotājam un pacienta dzīvesvietas valsts kompetentajai iestādei.

CENTRIFŪGINIAI TYRIMŲ MĒGINTUVĒLIAI

CE ŽENKLU PATVIRTINTA *IN VITRO* DIAGNOSTIKOS PRIEMONĒ
Profesionaliam naudojimui sanitariniai tikslais

Mėginio tipas: kraujo, serumo ar šlapimo mėginys

NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

- 1) Patikrinkite informaciją apie gaminį ir pakuotės vientisumą.
- 2) Ant etiketės užrašykite reikiamą informaciją (paciento vardą, pavardę, tyrimą, mėginį ir pan.).
- 3) Atidarykite centrifuginį tyrimų mėgintuvėlį.
- 4) Tinkamu įrankiu įdėkite mėginį į mėgintuvėlių skiedimui, laikymui, centrifugavimui, bakterijų kultūrai ar kitokiam naudojimui.
- 5) Tvirtai uždarykite centrifuginį mėgintuvėlio dangtelį, kad centrifuguojant išvengtumėte nuotėkio.

REKOMENDACIJOS DĖL NAUDOJIMO

- Prietaisas skirtas naudoti sveikatos priežiūros specialistams.
- Naudokite apsaugines pirštines.
- Nestatykite prietaiso šalia liepsnos.
- Nenaudokite gaminio, jei jis pasenęs, pažeistas arba atidaryta pakuotė.
- Nekeiskite numatytosios paskirties, bet koks kitas naudojimas laikomas netinkamu.
- Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Prietaisą naudokite tik su tinkamais priedais.
- Laikykite sausoje vietoje, toliau nuo šilumos šaltinių ir tiesioginių saulės spindulių.
- Gaminį išmeskite pagal vietos taisykles į biologiškai pavojingų atliekų konteinerį.
- Prietaisas yra vienkartinis. Jį naudojant pakartotinai, prarandamos visos funkcijos ir savybės.
- Apie bet kokią su prietaisu susijusį rimtą incidentą būtina pranešti gamintojui ir valstybės, kurioje pacientas gyvena, kompetentingai institucijai.

ЦЕНТРОФУЖНИ ЕПРУВЕТКИ

ИЗДЕЛИЕ ЗА ИНВИТРО ДИАГНОСТИКА CE
За професионална употреба в здравеопазването

Тип проба: проба от кръв, серум или урина

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

- 1) Проверете дадената върху продукта информация и целостта на опаковката.
- 2) Напишете върху етикета необходимата информация (име на пациента, тест, проба и т.н.).
- 3) Отворете центрофужната епруветка.
- 4) Като използвате подходящия инструмент, поставете пробата в епруветката за разреждане, съхранение, центрофугиране, бактериална култура или друго приложение.
- 5) Затворете сигурно центрофужната епруветка с нейната капачка, за да се предотврати изтичане при центрофугиране.

ПРЕПОРЪКИ ЗА УПОТРЕБА

- Изделие, предназначено за употреба от здравни специалисти;
- Използвайте предпазни ръкавици.
- Не поставяйте изделия близо до пламък.
- Не използвайте продукта, ако е с изтекъл срок на годност, ако е повреден или с отворена опаковка.
- Не променяйте предназначението, всяка друга употреба се счита за неправилна.
- Пазете извън обсега на деца.
- Използвайте изделия само с подходящи аксесоари.
- Да се съхранява на сухо място, далеч от източници на топлина и пряка слънчева светлина.
- Изхвърлете този продукт в съответствие с местните разпоредби в контейнер за биологични отпадъци.
- Изделие за еднократна употреба. Повторната употреба на изделието може доведе до загуба на неговата производителност и характеристики.
- Всеки сериозен инцидент, възникнал във връзка с изделието, трябва да бъде докладван на производителя и на компетентния орган в страната, в която пребивава пациентът.